## Уголовный процесс против шести мусульман по делу турецкого богослова Саида Нурси

*Вилли Фотре, директор организации «Права человека без границ» (HRWF)*

HRWF (09.09.2022) – <https://hrwf.eu> – 22 сентября Кузьминский районный суд Москвы должен начать крупнейший за восемь лет уголовный процесс над шестью мусульманами, собравшимися для изучения трудов турецкого богослова Саида Нурси (\*). С момента ареста в октябре 2021 года они находятся в предварительном заключении в московском следственном изоляторе № 2, известном как Бутырка.

Их имена: **Тарасов Евгений Павлович, Ксюпов Мукажан Газизович, Зейналов Парвиз Октай оглы, Абдуллаев Урдаш Зубайруевич, Абдуллин Ильмир Салихович, Нестерович Николай Миронович.**

Их обвиняют в «организации» и «участии» в деятельности «Нурджулар», которая была запрещена как экстремистская организация в 2008 году, но мусульмане в России отрицают, что она вообще существовала как официальная организация.

Их преследуют по статье 282.2 УК РФ («Организация деятельности экстремистской организации», предусматривающей уголовную ответственность как за «Организацию», так и за «Участие в деятельности общественного или религиозного объединения либо иной организации, в отношении которой судом принято вступившее в законную силу решение о ликвидации или запрещении деятельность в связи с осуществлением экстремистской деятельности»):

ч. 1 ст. 282.2 - от шести до десяти лет лишения свободы с лишением права занимать определенные должности и/или заниматься определенной деятельностью на срок до десяти лет и с ограничением свободы на срок от одного года до двух лет после освобождения; или штраф в размере от 400 000 до 800 000 рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от двух до четырех лет.

ч. 2 ст. 282.2 - от двух до шести лет лишения свободы с возможным лишением права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью на срок до пяти лет и с принудительным ограничением свободы на срок до одного года после освобождения; или штраф от 300 000 до 600 000 рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от двух до трех лет; или от одного до четырех лет принудительных работ плюс возможный запрет занимать определенные должности и/или заниматься определенной деятельностью на срок до трех лет и с ограничением свободы на срок до одного года.

“25 августа 2022 года шестеро последователей Саида Нурси были дрставлены в Кузьминский районный суд г. Москвы на предварительное заседание по уголовному делу, возбужденному против них за совместное изучение произведений Саида Нурси.

Корреспондент HRWF резюмировал происходящее следующим образом:

«25 августа 2022 года состоялось предварительное судебное заседание по уголовному делу в отношении шестерых граждан Российской Федерации, а именно **Тарасова Евгения Павловича, Ксюпова Мукажана Газизовича, Зейналова Парвиза Октая оглы, Абдуллаева Урдаша Зубайруевича, Абдуллина Ильмира Салиховича, Нестеровича Николая Мироновича,** обвиняемых совершения преступления, предусмотренного ч. 2 ст. 282.2 УК РФ. Ни один из обвиняемых ранее не был судим.

В предварительном заседании также приняли участие семь адвокатов - защитников обвиняемых, которые заявили ряд ходатайств.

Защитник Пташник И.И. просил вернуть дело прокурору для дополнительного расследования, ссылаясь на то, что следователь в обвинительном заключении изложил свои личные выводы, уже считая вину обвиняемых доказанной заранее. Он также просил исключить из числа доказательств протокол одного из следственных действий — очной ставки, поскольку, по его мнению, данное следственное действие проводилось с нарушением Уголовно-процессуального кодекса.

Аналогичное ходатайство об исключении протокола еще одного из протоколов очной ставки из числа доказательств подал защитник Салтыков А.А.

Защитники Сычев С.А. и Бахтин Р.А. заявили ходатайство о возвращении уголовного дела прокурору для производства дополнительного расследования, мотивируя это тем, что суд будет лишен возможности вынести законное решение, так как вещественные доказательства - печатные издания на различных иностранных языках не были переведены на русский язык и их исследование в ходе судебного заседания будет проблематичным и дорогостоящим. Кроме того, подсудимые не могли ознакомиться с этими доказательствами из-за отсутствия перевода на русский язык.

Представитель прокуратуры высказала свои возражения по вышеуказанным ходатайствам, указав, что обвинительное заключение составлено в соответствии с требованиями закона, и говорить об исключении доказательств из дела преждевременно. Кроме того, представитель прокуратуры указал, что мера пресечения в виде заключения под стражу в отношении всех шестерых обвиняемых избрана на основании закона, оснований для изменения или отмены такой меры нет. На основании этого представитель прокуратуры просила суд оставить избранную меру пресечения в силе и продлить ее на период с момента поступления уголовного дела в суд и на шесть месяцев.

Заслушав сторону обвинения и защиты, суд указал, что не усматривает оснований для удовлетворения ходатайств защитников о возвращении дела прокурору для дополнительного расследования, поскольку судом не установлены предусмотренные законом основания (статья 237 УК РФ), предусматривающие правила о безусловном возвращении дела прокурору. Суд указал, что доводы защиты о недопустимости доказательств сводятся к оценке собранных по делу доказательств, что входит в компетенцию суда при вынесении окончательного решения по уголовному делу, и именно суд будет оценивать их в установленном порядке. Оснований для признания доказательств недопустимыми нет, так как суд еще не приступил к рассмотрению дела по существу, а сторона обвинения не приступила к представлению доказательств.

Рассмотрев ходатайство представителя прокуратуры об избрании меры пресечения каждому из обвиняемых, заслушав мнения стороны обвинения и стороны защиты, суд дал оценку личности каждого из обвиняемых и постановил меру пресечения оставить прежней - заключение под стражу, так как оснований для отмены или изменения такой меры пресечения нет. При этом суд постановил назначить такую ​​меру пресечения сроком на 6 месяцев - со дня поступления уголовного дела в суд и до 10 февраля 2023 года.

Суд назначил рассмотрение дела в открытом судебном заседании на 1 сентября 2022 года в 12:00».

В итоге он был перенесен на 22 сентября.

28 августа 2018 г. Европейский суд по правам человека (ЕСПЧ) в Страсбурге установил, что российские запреты на произведения Нурси нарушают статью 10 («Свобода выражения мнений») Европейской конвенции о правах человека и основных свободах (обращение № 1413/08). и 28621/11).

(\*) Более подробная информация о Саиде Нурси на английском языке [**здесь**](https://hrwf.eu/wp-content/uploads/2020/07/Said-Nursi-Followers-2020_online.pdf)

*Кузьминский районный суд Москвы. Credit: Google*

## Criminal trial against six Muslims following Turkish theologian Said Nursi

Willy Fautré, director of Human Rights Without Frontiers (HRWF)

HRWF (09.09.2022) <https://hrwf.eu> - On 22 September, Moscow's Kuzminsky District Court is due to begin the largest criminal trial for eight years of six Muslims who met to study the works of the Turkish theologian Said Nursi (\*). Since their arrest in October 2021, they have been in pre-trial detention in Moscow’sInvestigation Prison No. 2, known as Butyrka.

Their names are: **Yevgeny Pavlovich Tarasov, Mukazhan Gazizovich Ksyupov, Parviz Ogtay ogly Zeynalov, Urdash Zubayruyevich Abdullayev, Ilmir Salikhovich Abdullin, Nikolay Mironovich Nesterovich.**

They stand accused of "organising" and "participating in" the activities of "Nurdzhular", which was banned as extremist in 2008 but which Muslims in Russia deny ever existed as a formal organisation.

They are prosecuted under Criminal Code Article 282.2, Part 1 or Part 2 ("Organisation of" or "Participation in the activity of a social or religious association or other organisation in relation to which a court has adopted a decision legally in force on liquidation or ban on the activity in connection with the carrying out of extremist activity"):

Article 282.2, Part 1 – six to 10 years' imprisonment, plus a compulsory ban on holding certain positions and/or carrying out certain activities for up to 10 years and compulsory restrictions on freedom for one to two years after release; or a 400,000 to 800,000 Rouble fine;

Article 282.2, Part 2 – two to six years' imprisonment, plus a possible ban on holding certain positions and/or carrying out certain activities for up to five years and compulsory restrictions on freedom for up to one year after release; or a 300,000 to 600,000 Rouble fine; or one to four years' assigned labour, plus a possible ban on holding certain positions and/or carrying out certain activities for up to three years and compulsory restrictions on freedom for up to one year.

On 25 August 2022, the six Said Nursi followers appeared at Kuzminsky District Court in Moscow, for the preliminary hearing in the criminal case opened against them for meeting to study the writings of Said Nursi.

A correspondent of HRWF summarized the proceedings as follows:

«On 25 August 2022, a preliminary hearing was held in a criminal case against six citizens of the Russian Federation, namely **Yevgeny Pavlovich Tarasov, Mukazhan Gazizovich Ksyupov, Parviz Ogtay ogly Zeynalov, Urdash Zubayruyevich Abdullayev, Ilmir Salikhovich Abdullin, Nikolay Mironovich Nesterovich** accused of committing a crime under Article 282.2, Part 2 of the Criminal Code of the Russian Federation. None of the defendants had previous convictions.

The preliminary meeting was also attended by seven lawyers, defenders of the accused, who filed a number of motions.

Seven lawyers defending the accused also attended the preliminary hearing and filed a number of motions.

Defence counsel I.I. Ptashnik requested that the case be returned to the prosecutor for further investigation, referring to the fact that the investigator had set out his personal conclusions in the indictment, already considering the guilt of the accused to be proven in advance. He also requested that the report of one of the investigative actions, a confrontation, be excluded from the evidence because, in his view, this investigative action had been conducted in breach of the Code of Criminal Procedure.

A similar petition for the exclusion of the protocol of another one of the protocols of confrontation from among the evidence was filed by the defender Saltykov A.A.

The defence counsels Sychev S.A. and Bakhtin R.A. filed a motion to return the criminal case to the prosecutor's office for additional investigation, arguing that the court would be deprived of the opportunity to make a legal decision, since the material evidence - printed publications in various foreign languages ​​​​- had not been translated into Russian and their examination during the trial would be problematic and expensive. In addition, the defendants could not familiarize themselves with this evidence due to the lack of translation into Russian.

The representative of the prosecutor's office expressed her objections to the above petitions, pointing out that the indictment was drawn up in accordance with the requirements of the law, and it was premature to talk about the exclusion of evidence from the case. In addition, the representative of the prosecutor's office indicated that the measure of detention concerning all six accused was chosen on the basis of the law, and there were no grounds for changing or canceling such a measure. On that basis, the representative of the prosecutor's office asked the court to leave the chosen preventive measure in force and extend it for a period of six months from the date on which the criminal case came before the court.

After hearing the prosecution and the defense, the court stated that it saw no grounds for satisfying the defense lawyers' motions to return the case to the prosecutor for additional investigation, because the court had not established the statutory grounds (Article 237 of the Russian Criminal Code) providing for the rules for unconditional return of the case to the prosecutor. The court pointed out that the arguments of the defense about the inadmissibility of evidence were limited to an assessment of the evidence collected in the case, which is within the competence of the court when making a final decision in a criminal case, and it is for the court to assess it within the established procedure. There were no grounds for recognizing the evidence as inadmissible, since the court had not yet begun to consider the merits of the case, and the prosecution had not begun to provide evidence.

Having considered the petition of the representative of the prosecutor's office to apply a preventive measure for each of the accused and having heard the opinions of the prosecution and the defense, the court assessed the personality of each of the accused and decided to keep the existing preventive measure – pretrial detention - since there were no grounds for canceling or amending such a preventive measure. At the same time, the court ordered that such a preventive measure be imposed for a period of six months - from the date the criminal case was received by the court and until February 10, 2023.

The court scheduled the hearing of the case in open court for 1 September 2022 at 12:00». The hearing was however afterwards postponed to 22 September.

On 28 August 2018, the European Court of Human Rights (ECtHR) in Strasbourg [found that Russian bans on Nursi's works violated Article 10](https://www.forum18.org/archive.php?article_id=2426) ("Freedom of expression") of the European Convention on Human Rights and Fundamental Freedoms (Application Nos. 1413/08 and 28621/11).

(\*) More information about Said Nursi [**here**](https://hrwf.eu/wp-content/uploads/2020/07/Said-Nursi-Followers-2020_online.pdf)

*Photo: Moscow's Kuzminsky District Court. Credit: Google*